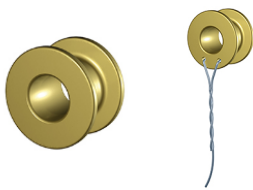


VENTILATION TUBES

Tuburi de ventilație transtimpanală

Tuebingen Type
Ventilation Tube



Minimal Type
Ventilation Tube



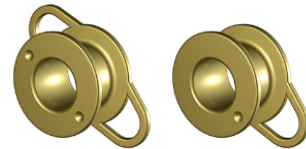
Diabolo Type
Ventilation Tube



Trocar
Ventilation Tube



Long-Term
Ventilation Tube
with Eyelets



Trocar Handle



HEINZ KURZ GMBH
TUEBINGER STR. 3
72144 DUSSLINGEN
GERMANY

Cuprins

1	Despre acest document	3
1.1	Glosarul simbolurilor	3
1.2	Marcaj cu informații privind siguranța	3
1.3	Informații suplimentare	4
1.4	Modificări legate de siguranță	4
2	Informații importante privind siguranța	4
3	Numere de catalog / REF	4
4	Conținutul ambalajului	4
5	Ambalare și sterilitate	4
6	Descrierea produsului	5
6.1	Informații generale	5
6.2	Structură și operare	5
6.3	Materiale cu potențial de contact cu pacientul	5
6.4	Accesorii	5
6.5	Alte dispozitive care pot fi utilizate în combinație cu dispozitivul	5
7	Domeniul de utilizare	5
7.1	Scopul prevăzut	5
7.2	Indicații	5
7.3	Contraindicații	5
7.4	Grupul de pacienți țintă	6
7.5	Utilizatorul prevăzut	6
7.6	Durata de viață preconizată	6
7.7	Locul de utilizare prevăzut	6
8	Beneficii clinice preconizate	6
9	Posibile complicații și reacții adverse	6
10	Combinarea cu alte proceduri	6
10.1	Tuburi de tip Tuebingen cu fir, de tip minimal	7
10.2	Tuburi de ventilație transtimpanală de tip Tuebingen fără fir, de tip Diabolo, pentru utilizare pe termen lung, tuburi de ventilație transtimpanală cu trocar	7
11	Perioada de valabilitate și condiții de depozitare	7
12	Procesare	7
13	Instrucțiuni de aplicare	7
13.1	Tuburi de ventilație transtimpanală de tip Tuebingen, de tip Diabolo, pentru utilizare pe termen lung	7
13.1.1	Echipamente și materiale necesare	8
13.1.2	Procesarea produsului	8
13.1.3	Plasarea produsului	8
13.2	Tuburi de ventilație transtimpanală de tip trocar	8
13.2.1	Echipamente și materiale necesare	8
13.2.2	Procesarea produsului	8
13.2.3	Plasarea produsului	8
13.3	Tuburi de ventilație transtimpanală de tip minimal	9
13.3.1	Echipamente și materiale necesare	9
13.3.2	Procesarea produsului	9
13.3.3	Plasarea produsului	9
13.4	Îndepărtarea produsului	9
14	Îngrijirea post-intervenție	9
15	Instruirea pacientului	9
16	Măsurile de îngrijire post-intervenție după îndepărtarea produsului	9
17	Eliminarea ca deșeu	9
18	Specificații	11
19	Card de implant	12

1 Despre acest document

1.1 Glosarul simbolurilor

Simbol	Descriere
	Atenționare: Consultați Instrucțiunile de utilizare
	Atenționare!
	Fragil; a se manevra cu atenție
	A nu se folosi dacă ambalajul este deteriorat
	A se feri de lumina directă a soarelui
	A se păstra într-un loc uscat
	Sterilizat prin iradiere
	Sistem de barieră sterilă unică cu ambalaj protector interior
	Sistem de barieră sterilă unică cu ambalaj protector exterior
	Compatibilitate RM condiționată
	Nu prezintă siguranță pentru RMN
	Dispozitiv medical
	Număr catalog
	Cod de lot
	Identificator unic al dispozitivului (UDI)
	Cantitate per unitate de ambalare
	Producător
	Data fabricării
	Atenționare (SUA): Legislația federală permite vânzarea acestui dispozitiv numai de către un medic sau la comanda acestuia.
	Consultați Instrucțiunile de utilizare. Instrucțiunile de utilizare sunt furnizate în format electronic (etichetare electronică).
	Numele pacientului
	Data implantării
	Numele instituției medicale / furnizorului de servicii medicale care efectuează implantarea
	Site web cu informații pentru pacienți

Tabel 1: Glosarul simbolurilor

1.2 Marcaj cu informații privind siguranța

AVERTISMENT

Nerespectarea poate avea ca rezultat vătămări grave, deteriorarea gravă a stării generale sau decesul pacientului, al utilizatorului sau al unui terț.

ATENȚIONARE

Nerespectarea poate avea ca rezultat vătămări ușoare sau moderate sau o deteriorare moderată a stării generale a pacientului, utilizatorului sau unui terț.

1.3 Informații suplimentare

Link de descărcare pentru aceste Instrucțiuni de utilizare: ¹⁾	www.kurzmed.com/en/ifu/vnt.html
Link de descărcare pentru Documentul de informare a pacientului: ¹⁾	www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html
Rezumatul caracteristicilor de siguranță și performanță clinică (RCSPC): ¹⁾	https://ec.europa.eu/tools/eudamed Pentru a căuta RCSPC specific produsului, introduceți UDI-DI de bază al produsului.
UDI-DI de bază (identificatorul dispozitivului):	++EHKM0037H
Declinarea responsabilității privind disponibilitatea RCSPC	Ca regulă generală: RCSPC va fi disponibil numai după ce produsul a fost autorizat în conformitate cu REGULAMENTUL (UE) 2017/745 (MDR). Implementarea descrisă aici nu se aplică până la intrarea în vigoare a modului corespunzător al bazei de date Eudamed. Până atunci, RCSPC este disponibil la următorul link de descărcare: www.kurzmed.com/en/sscp/vnt.html
Adrese internaționale:	https://www.kurzmed.com/en/contact.html

¹⁾ Actualizat permanent.

1.4 Modificări legate de siguranță

Numărul documentului	Data ediției	Modificări
0005951_ Rev01	2024-05	Revizuire completă

2 Informații importante privind siguranța

AVERTISMENT

- Înainte de a utiliza produsul, citiți Instrucțiunile de utilizare. Respectați și salvați Instrucțiunile de utilizare. În caz contrar, există riscuri pentru sănătatea pacientului dumneavoastră.
- Nu dezamblați sau modificați produsul. În caz contrar, există riscuri pentru sănătatea pacientului dumneavoastră.

ATENȚIE: În cazul în care a avut loc un incident grav în legătură cu dispozitivul, incidentul trebuie raportat producătorului și autorității competente a Statului membru în care este stabilit utilizatorul și / sau pacientul.

3 Numere de catalog / REF

[► Specificații, pagina 11]

4 Conținutul ambalajului

Tub de ventilație transtimpanală:

- 2 x 5 tub de ventilație transtimpanală (Trocara Ventilation Tube: Fiecare pe un trocar de unică folosință)
- 10 x etichetă de produs

Mâner de trocar:

- 1 x mâner de trocar
- 1 x Instrucțiuni de procesare (REF 0001770)

5 Ambalare și sterilitate

Tub de ventilație transtimpanală:

Produsul este steril (sterilizat prin radiații).

Fiecare tub de ventilație transtimpanală este conținut într-un tub în propriul său blister. Fiecare 5 blistere formează o folie blister. Pachetul de livrare include 2 folii blister. Tuburile de ventilație transtimpanală pot fi îndepărtate individual.

Mâner de trocar:

AVERTISMENT

- Produsul nu este steril. Procesati produsul înainte de prima și orice altă aplicare. Aceasta este singura modalitate de a vă asigura că produsul este lipsit de germeni și funcțional. Pentru procesare, vă rugăm să consultați Instrucțiunile de procesare (REF 0001770).

6 Descrierea produsului

6.1 Informații generale

[► Specificații, pagina 11]

6.2 Structură și operare

Tubul de ventilație transtimpanală este introdus în membrana timpanică. Cu structura sa aproape tubulară, tubul de ventilație transtimpanală menține permeabilitatea locului inciziei în membrana timpanică și permite ventilarea sau drenarea cavității timpanice. Tubul de ventilație transtimpanală este menținut în poziție datorită designului său (de exemplu, flanșe). În cazul tuburilor de ventilație transtimpanală de tip Tuebingen, Diabolo și Long-Term, se efectuează o paracenteză înainte de plasare.

În cazul tuburilor de ventilație transtimpanală de tip Trocar Ventilation Tube și Minimal Type Ventilation Tube, membrana timpanică este incizată la plasarea tubului de ventilație transtimpanală. În cazul tuburilor de ventilație transtimpanală de tip Minimal Type Ventilation Tube, acest lucru este realizat de vârful autotăietor al tubului de ventilație transtimpanală. Tuburile de ventilație transtimpanală de tip Trocar Ventilation Tube sunt furnizate pe un trocar, care este utilizat pentru incizia membranei timpanice.

6.3 Materiale cu potențial de contact cu pacientul

[► Specificații, pagina 11]

Nu sunt fabricate din cauciuc natural (latex).

În procesul de producție nu sunt utilizate produse fabricate din cauciuc natural (latex).

ATENȚIE: Nu utilizați produsul dacă pacientul are intoleranțe / alergii cunoscute la materialele utilizate.

6.4 Accesorii

Trocar Ventilation Tube: KURZ Trocar Handle (suport de trocar) fabricat din oțel inoxidabil, resterilizabil; utilizarea este obligatorie.

[► Specificații, pagina 11]

6.5 Alte dispozitive care pot fi utilizate în combinație cu dispozitivul

În afară de echipamentul și materialele necesare pentru implantare, produsul KURZ Ventilation Tube nu este destinat utilizării împreună cu alte produse.

7 Domeniul de utilizare

7.1 Scopul prevăzut

Tuburile de ventilație transtimpanală KURZ sunt implanturi mici pentru ventilarea și / sau drenarea urechii medii, care se introduc în membrana timpanică, creând un pasaj între urechea medie și canalul auditiv extern.

Tuebingen Type Ventilation Tube / Diabolo Type Ventilation Tube / Long-Term Ventilation Tube: Plasare după paracenteză.

Trocar Ventilation Tube: Plasare fără paracenteză prealabilă, prin intermediul trocarului de unică folosință cu care este prevăzut tubul de ventilație transtimpanală.

Minimal Type Ventilation Tube: Plasare fără paracenteză prealabilă. Servește în primul rând la ventilarea urechii medii.

Trocar Handle: Mânerul de trocar este un dispozitiv pasiv, reutilizabil, care este utilizat intraoperator pentru a ține Trocar Ventilation Tube prin conectarea mânerului de trocar la trocarul de unică folosință cu care este prevăzut Trocar Ventilation Tube.

7.2 Indicații

- Otită medie sero-mucoasă recidivantă
- Efuziune a cavității timpanice de alte origini

7.3 Contraindicații

- Alergie cunoscută la materialul respectiv
- Otită medie influențată favorabil de farmacoterapie / pentru care paracenteza este suficientă pentru tratament
- Bulb înalt al venei jugulare
- Istoric clinic cu timpanoplastie
- Tumoră glomică
- Colesteatom
- Trocar Ventilation Tube: Cavitare timpanică plată (printre altele, retracție a membranei timpanice, aderențe)
- Minimal Type Ventilation Tube: Cavitare timpanică plată sau plină (printre altele, retracție a membranei timpanice, aderențe)

7.4 Grupul de pacienți țintă

Produsul este adecvat pentru utilizare în următoarele grupuri de pacienți:

- Sugari și copii mici
- Copii și tineri
- Adulți
- Pacienți de toate sexele

7.5 Utilizatorul prevăzut

Utilizatorul prevăzut este un medic cu experiență în tratarea cazurilor similare cu acest produs sau cu produse comparabile sau un medic cu următoarea specialitate:

- ORL (otorinolaringologie)

7.6 Durata de viață preconizată

Tub de ventilație transtimpanală:

Durata de viață preconizată a produsului: 5 ani

Mâner de trocar:

Durata de viață a produsului depinde de condițiile de funcționare și de uzura asociată.

Vă rugăm să consultați instrucțiunile de procesare (REF 0001770).

ATENȚIE: Durata de viață preconizată este perioada în care producătorul se așteaptă ca produsul să fie sigur și să își îndeplinească funcția. Durata efectivă de aplicare se poate abate de la aceasta și este la discreția medicului dumneavoastră curant.

7.7 Locul de utilizare prevăzut

- Sala de operație
- Sala de tratament
- Sala de examinare (îngrijire ambulatorie)

Este responsabilitatea utilizatorului să decidă de la caz la caz ce precauții trebuie luate pentru orice complicații care pot apărea.

8 Beneficii clinice preconizate

Conform evaluării clinice, produsul poate fi utilizat în condiții de siguranță și în mod eficient pentru tratament în conformitate cu scopul prevăzut menționat.

9 Posibile complicații și reacții adverse

În timpul și după procedură pot apărea complicații și vătămări.

- Iritații ale pielii sau alergii
- Ocluzia produsului
- Respingerea prematură a tubului de ventilație transtimpanală
- Perforarea permanentă a membranei timpanice după terminarea terapiei
- Infecții, dacă bacteriile externe au acces la urechea medie prin tubul de ventilație transtimpanală
- Miringoscleroză
- Timpanoscleroză
- Formarea colestatomului, de exemplu, din cauza pătrunderii epitelului în timpul paracentezei / introducerii tubului de ventilație transtimpanală
- Migrarea medială a tubului de ventilație transtimpanală
- Otoree
- Migrarea tubului de ventilație transtimpanală în cavitatea timpanică
- Aderența tubului de ventilație transtimpanală
- Pierderea auzului și complicații pe termen lung, cum ar fi atrofia și retracția

10 Combinarea cu alte proceduri

AVERTISMENT

- Nu expuneți pacientul la radiații cu microunde.
În caz contrar, există riscuri pentru sănătatea pacientului.

10.1 Tuburi de tip Tuebingen cu fir, de tip minimal

⚠️ AVERTISMENT

- Produsul nu prezintă siguranță pentru RMN și nu trebuie utilizat în câmpuri RM. Consecințele posibile ale aplicării de produse care nu prezintă siguranță pentru RMN în câmpuri RM includ: Încălzirea produsului, descărcări electrostatice, daune indirecte cauzate de aplicarea unei forțe asupra produsului, interferențe în imagistică (inclusiv în țesutul înconjurător).

10.2 Tuburi de ventilație transtimpanală de tip Tuebingen fără fir, de tip Diabolo, pentru utilizare pe termen lung, tuburi de ventilație transtimpanală cu trocar

⚠️ AVERTISMENT

- Produsul prezintă compatibilitate RMN condiționată. Utilizați produsul în câmpuri RMN numai în conformitate cu specificațiile. Consecințele posibile ale utilizării produsului în câmpuri RMN în afara specificațiilor includ: Încălzirea produsului, descărcări electrostatice, daune indirecte cauzate de aplicarea unei forțe asupra produsului, erori în imagistică (inclusiv în țesutul înconjurător)

Pentru informații importante despre RMN, consultați:

<http://www.kurzmed.com/de/mr-information.html>

11 Perioada de valabilitate și condiții de depozitare

Pentru data de expirare, consultați eticheta produsului.

Depozitați produsul în ambalajul original.

Depozitați produsul într-un loc uscat și protejați-l de lumina soarelui.

12 Procesare

Tub de ventilație transtimpanală:

⚠️ AVERTISMENT

- Produs de unică folosință: Nu procesați (de exemplu, curățați, dezinfectați, sterilizați), nu resterilizați și nu reutilizați produsul. Aceasta este singura modalitate de a vă asigura că produsul este lipsit de germeni și funcțional. Datorită proprietăților mecanice ale produsului, procesarea sau resterilizarea ar putea duce la degradarea materialului.

Mâner de trocar:

⚠️ AVERTISMENT

- Produsul nu este steril. Procesați produsul înainte de prima și orice altă aplicare. Aceasta este singura modalitate de a vă asigura că produsul este lipsit de germeni și funcțional. Pentru procesare, vă rugăm să consultați Instrucțiunile de procesare (REF 0001770).

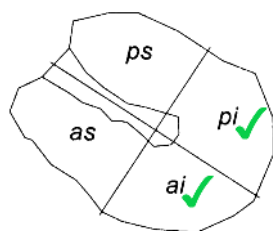
13 Instrucțiuni de aplicare

⚠️ AVERTISMENT

- Nu utilizați produsul dacă ambalajul sau produsul este deteriorat sau expirat. Aceasta este singura modalitate de a vă asigura că produsul este lipsit de germeni și funcțional.

Asigurați-vă de prezența condițiilor igienice / sterile necesare pentru intervenție.

Introduceți tuburile de ventilație transtimpanală în cadranul antero-inferior (ai) sau postero-inferior (pi) al membranei timpanice.



Ilustrație 1: Locul aplicării în membrana timpanică

13.1 Tuburi de ventilație transtimpanală de tip Tuebingen, de tip Diabolo, pentru utilizare pe termen lung

Plasarea se efectuează după paracenteză.

13.1.1 Echipamente și materiale necesare

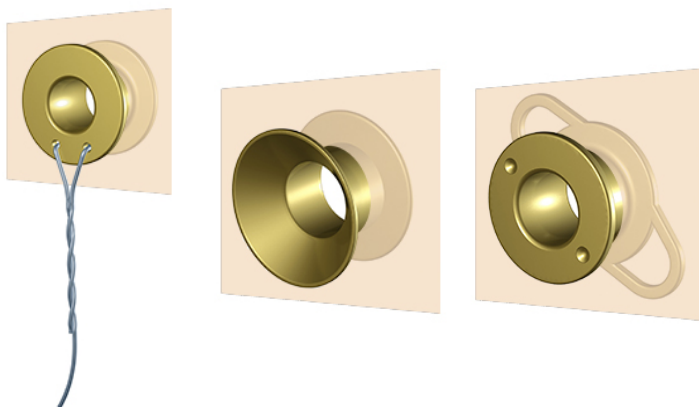
Instrument de inserție adecvat (pensă de tip aligator sau similar).

13.1.2 Procesarea produsului

1. Selectați un produs adecvat (formă și dimensiune).
2. Scoateți cu grijă produsul din ambalajul steril.

13.1.3 Plasarea produsului

1. Apucați tubul de ventilație transtimpanală cu instrumentul de inserție. Respectați direcția de implantare.
2. Introduceți tubul de ventilație transtimpanală prin orificiul de paracenteză și poziționați corect tubul de ventilație transtimpanală.
3. Tuburi de ventilație transtimpanală cu fir: Scurtați firul după introducerea cu succes și formați o ureche la capătul firului pentru a evita iritațiile pielii. Firul servește la recuperarea tubului de ventilație transtimpanală, în cazul în care acesta alunecă prea departe în cavitatea timpanică în timpul implantării.



Ilustrație 2: Direcția de implantare: Față = canal auditiv extern, spate = cavitate timpanică

13.2 Tuburi de ventilație transtimpanală de tip trocar

13.2.1 Echipamente și materiale necesare

- KURZ Trocar Handle (REF 8000 143) [►Specificații, pagina 11]

13.2.2 Procesarea produsului

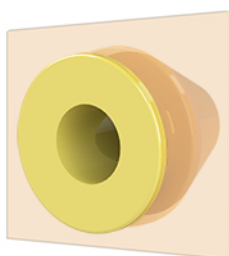
1. Scoateți cu grijă tubul de ventilație transtimpanală cu trocar din ambalajul steril.
2. Înșurubați trocarul pe mânerul de trocar KURZ.

Producătorul recomandă aplicarea de soluție salină sterilă între tubul de ventilație transtimpanală și trocar pentru a facilita manipularea.



Ilustrație 3: Tub de ventilație transtimpanală pe trocar, înșurubat pe mânerul de trocar

13.2.3 Plasarea produsului



1. Perforați membrana timpanică în poziția dorită folosind vârful trocarului (fără paracenteză prealabilă) și plasați tubul de ventilație transtimpanală.
2. Scoateți trocarul din tubul de ventilație transtimpanală. Tubul de ventilație transtimpanală rămâne în poziția sa.

Ilustrație 4: Față = canal auditiv extern, spate = cavitate timpanică

13.3 Tuburi de ventilație transtimpanală de tip minimal

13.3.1 Echipamente și materiale necesare

Instrument de inserție adecvat (pensă de tip aligator sau similar).

13.3.2 Procesarea produsului

1. Scoateți cu grijă produsul din ambalajul steril.

13.3.3 Plasarea produsului



Ilustrație 5: Față = canal auditiv extern, spate = cavitate timpanică

1. Apucați tubul de ventilație transtimpanală cu instrumentul de inserție. Respectați direcția de implantare.
2. Perforați membrana timpanică în poziția dorită folosind vârful tăietor al tubului de ventilație transtimpanală (fără paracenteză prealabilă) și plasați tubul de ventilație transtimpanală.

ATENȚIE: Flanșa tubului de ventilație transtimpanală este orientată în jos.

13.4 Îndepărtarea produsului

⚠️ AVERTISMENT

- Nu utilizați firul pentru a îndepărta produsul după un tratament reușit. În caz contrar, există riscul de rănire a pacientului.

Îndepărtarea activă a produsului nu este de obicei necesară, deoarece produsul este de obicei expulzat spontan după câteva săptămâni. [▶ Posibile complicații și reacții adverse , pagina 6]

Dacă nu există o respingere spontană: Apucați produsul cu un instrument adecvat și îndepărtați-l.

14 Îngrijirea post-intervenție

- Controale de îngrijire post-intervenție conform indicațiilor medicului curant.

15 Instruirea pacientului

Instruirea pacientului trebuie să includă:

⚠️ AVERTISMENT

- Protejați canalul auditiv extern de pătrunderea apei. În caz contrar, există riscul de inflamație / infecție a urechii medii.
- Evitați fluctuațiile puternice ale presiunii ambiante (de exemplu, scufundarea, plonjarea cu capul înainte în apă, exploziile). În caz contrar, există riscul de rănire a oscioarelor urechii / sistemului vestibular, ceea ce poate duce la tulburări de auz sau vestibulare.
- Nu expuneți pacientul la radiații cu microunde. În caz contrar, există riscuri pentru sănătatea pacientului.

ATENȚIE: Completați cardul de implant și dați-l pacientului.

16 Măsurile de îngrijire post-intervenție după îndepărtarea produsului

- Monitorizarea regulată a membranei timpanice, în special la pacienții cu risc crescut de colesteatom secundar, pentru detectarea precoce a acestei complicații potențiale

17 Eliminarea ca deșeu

⚠️ AVERTISMENT

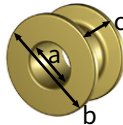
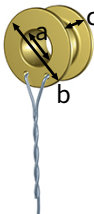
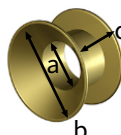
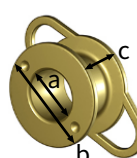
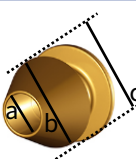
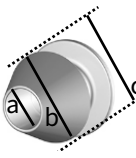
- Produsul a fost în contact cu substanțe potențial infecțioase de origine umană. Curățați / ambalați produsul pentru eliminarea ca deșeu în conformitate cu riscul specific de contaminare. În caz contrar, există riscul de infecție pentru utilizator și terți.

⚠️ ATENȚIONARE

- Minimal Type Ventilation Tube, trocar al Trocar Ventilation Tube: Produsul are vârfuri / muchii ascuțite. Pentru eliminarea ca deșeu, ambalați produsul într-un recipient stabil adecvat. În caz contrar, există riscul de infecție pentru utilizator și terți.

Eliminarea ca deșeu trebuie să fie efectuată în conformitate cu reglementările naționale privind eliminarea ca deșeu și în conformitate cu clasa de risc corespunzătoare.

18 Specificații

	RM	REF	Material	a / b / c [mm]	Proprietate
Tuebingen Type Ventilation Tubes					
		1015 001	Aur-platină	1,25 / 2,55 / 1,60	Mărimea 1
		1015 003		1,50 / 2,80 / 1,60	Mărimea 2
		1015 010	Argint, placat cu aur	1,25 / 2,55 / 1,60	Mărimea 1
		1015 012		1,50 / 2,80 / 1,60	Mărimea 2
		1015 036	Titan	1,00 / 2,00 / 1,60	Mărimea 0
		1015 030		1,25 / 2,55 / 1,60	Mărimea 1
		1015 032		1,50 / 2,80 / 1,60	Mărimea 2
		1015 002	Aur-platină	1,25 / 2,55 / 1,60	Mărimea 1 cu fir
		1015 004	Oțel inoxidabil	1,50 / 2,80 / 1,60	Mărimea 2 cu fir
		1015 011	Argint, placat cu aur	1,25 / 2,55 / 1,60	Mărimea 1 cu fir
		1015 013	Oțel inoxidabil	1,50 / 2,80 / 1,60	Mărimea 2 cu fir
		1015 031	Titan	1,25 / 2,55 / 1,60	Mărimea 1 cu fir
		1015 033	Oțel inoxidabil	1,50 / 2,80 / 1,60	Mărimea 2 cu fir
Diabolo Type Ventilation Tubes					
		1015 051	Aur-platină	0,75 / 1,60 / 0,70	Mărimea 0
		1015 053		1,25 / 2,55 / 1,50	Mărimea 1
		1015 055		1,80 / 2,80 / 1,50	Mărimea 2
Long-Term Ventilation Tubes with Eyelets					
		1015 064	Aur-platină	1,50 / 2,80 / 1,60	1 ureche
		1015 065			2 urechi
Trocar Ventilation Tubes					
		1015 074	Argint, placat cu aur	1,25 / 2,5 / 2,8	Pe un trocar (oțel inoxidabil, nu prezintă siguranță pentru RMN, va fi îndepărtat după plasare)
		1015 075	Titan, de calitate medicală	1,25 / 2,5 / 2,8	
Minimal Type Ventilation Tubes					
		1015 072	Oțel inoxidabil, de calitate medicală, placat cu aur	Ø interior: 0,60 mm Ø exterior: 0,90 mm lungime: 6 mm	Autotăietor
Trocar Handle					

	RM	REF	Material	a / b / c [mm]	Proprietate
		8000 143	Oțel inoxidabil	lungime: 120 mm Ø 1,8 mm/3,0 mm	Nesteril

19 Card de implant

1. Imprimați formularul cu cardurile de implant și decupați cardurile de implant individuale.
2. Lipiți un autocolant inclus (etichetă de produs) pe spatele fiecărui card de implant.
ATENȚIE: Autocolantul afișează, printre altele, numărul de lot al produsului. Prin urmare, este important pentru trasabilitatea produsului ca tubul de ventilație transtimpanală utilizat și autocolantul să provină din același ambalaj.
3. Completați datele lipsă (numele pacientului, numele unității, data implantării).

✂

Card de implant pentru tuburi de ventilație transtimpanală

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01

✂

Card de implant pentru tuburi de ventilație transtimpanală

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01

Card de implant pentru tuburi de ventilație transtimpanală

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01

Card de implant pentru tuburi de ventilație transtimpanală

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01

Card de implant pentru tuburi de ventilație transtimpanală

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01

Card de implant pentru tuburi de ventilație transtimpanală

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01

Card de implant pentru tuburi de ventilație transtimpanală

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01

Card de implant pentru tuburi de ventilație transtimpanală

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01